

**RIFTEL**



**motowear**  
NEW COLLECTION  
2024/2025

# Casual



BW01



BB01



#### Tecido Poliamida

Polyamide fabric  
Tejido de poliamida



#### Detalhes nos punhos em couro natural com velcro e zíper

Details on cuffs in natural leather with velcro and zipper  
Detalles en puños en cuero natural con velcro y cremallera



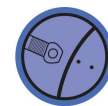
#### Bolsos frontais

Front pockets  
Bolsillos frontales



#### Ajustes de cintura com detalhes em couro natural com velcro

Waist adjustments with natural leather details with velcro  
Ajustes en cintura con detalles en cuero natural con velcro



#### Ajustes nos braços com detalhes em couro natural

Arm adjustments with natural leather details  
Ajustes en brazos con detalles en cuero



#### Logo RIFFEL metálico

Metallic RIFFEL logo  
Logotipo metálico de RIFFEL



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Forro destacável resistente a água

Detachable water-resistant lining  
Forro de membrana resistente al agua y desmontable



#### Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água

Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



#### Acabamento da gola em couro natural

Natural leather collar finish  
Acabado del cuello en cuero



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra

REF: 40050060

### Jaqueta Masculina Casual C1

Casual men's Jacket

Chaqueta Masculina Casual

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# Casual



BG01



GB01



#### Tecido Poliéster

Polyester Fabric  
Tejido de poliéster



#### Acabamento da gola em poliéster

Polyester collar finish  
Acabado del cuello de poliéster



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and microfiber cuffs  
Acabado interno del cuello y puños de microfibra



#### Ajustes nos punhos em poliéster com velcro e zíper

Polyester cuff adjustments with velcro and zipper  
Ajustes de puños de poliéster con velcro y cremallera



#### Bolsos frontais

Front pockets  
Bolsillos frontales



#### Logo RIFFEL

RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL



#### Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água

Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



#### Forro destacável resistente a água

Detachable water-resistant inner film  
Película interior desmontable resistente al agua



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows,  
approved CE-1621

Protectores internos, hombros y codos,  
homologado CE-1621

REF: 40050062

### Jaqueta Masculina Casual C2

Casual men's Jacket

Chaqueta Masculina Casual

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# dynamic



BGR1



B001

REF: 40050040

## Jaqueta Masculina Dynamic R5

Dynamic men's Jacket

Chaqueta Masculina Dynamic

S M L XL XXL 3XL 4XL



### Poliéster MAXTEX 600De

MAXTEX 600De poliéster  
MAXTEX 600De poliéster



### Material refletivo DYNATECH

DYNATECH reflective material  
Material reflectante DYNATECH



### Logó RIFFEL em material refletivo

RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



### Ajustes de Cintura com Velcro

Waist Adjustments with Velcro  
Ajustes de cintura con velcro



### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibrá

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibrá



### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



### Acabamento interno emborrachado

Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



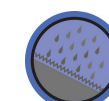
### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones (mayor seguridad en la conducción)



### Bolsos frontais e internos

Front and internal pockets  
Bolsillos frontales e internos



### Película interna resistente a água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua

# RIFFEL

# dynamic



BBL01



BR01



REF: 40050041  
**Jaqueta Masculina Dynamic R6**

Dynamic men's Jacket  
Chaqueta Maculina Dynamic

S M L XL XXL 3XL 4XL



#### Poliéster MAXTEX 600De

MAXTEX 600De poliéster  
MAXTEX 600De poliéster



#### Material refletivo DYNATECH

DYNATECH reflective material  
Material reflectante DYNATECH



#### Logo RIFFEL em material refletivo

RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Ajustes de Cintura com Velcro

Waist Adjustments with Velcro  
Ajustes de cintura con velcro



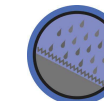
#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibrã

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



#### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish with adjustment  
Acabado del cuello de neopreno



#### Película interna resistente a água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua



#### Áreas flexíveis

Flexible areas  
Áreas flexibles



#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



#### Bolsos frontais

Front pockets  
Bolsillos frontales

# RIFFEL



**RIFFEL**

# summer light



BB01



REF: 40051004

## Jaqueta Masculina Summer Light

Light Summer men's Jacket

Chaqueta Masculina Summer Light

S M L XL XXL 3XL 4XL



### Tecido Maxtex 300De

Maxtex 300De Fabric  
Maxtex 300De Tela



### Tecido Mesh

Mesh Fabric  
Tela de malla



### Acabamento da Gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



### Ajuste de cintura

Waist adjustment  
Ajuste de cintura



### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



### Ajuste de punho

Cuff adjustment  
Ajuste del puño



### Logo e faixas refletivas

Reflective stripes and logo  
Rayas reflectantes y logotipo



### Gancho para fixar a gola

Hook to secure the collar  
Gancho para asegurar el collar



### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621

# RIFFEL

# SUMMER



GOB1



GBB1



REF: 40051005  
**Jaqueta Masculina Summer R5**

Summer men's Jacket  
Chaqueta Masculina Summer

S M L XL XXL 3XL 4XL



**Poliéster MAXTEX 600De**  
MAXTEX 600De poliéster  
MAXTEX 600De poliéster



**Tecido Mesh**  
Mesh Fabric  
Tela de malha



**Material refletivo DYNATECH**  
DYNATECH reflective material  
Material reflectante DYNATECH



**Bolsos frontais e internos**  
Front and internal pockets  
Bolsillos frontales e internos



**Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621**  
Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



**Ajustes nos punhos com zíper e velcro**  
Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



**Ajustes no braço com botões**  
Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



**Ajustes de cintura com velcro**  
Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



**Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibras**  
Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



**Acabamento interno emborrachado**  
Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



**Acabamento da gola em Neoprene**  
Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



**Forro resistente a água destacável**  
Water resistant inner film  
Forro de membrana resistente al agua y desmontable



**Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água**  
Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



**Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)**  
Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones (mayor seguridad en la conducción)



**Logo RIFFEL**  
RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL

# RIFFEL



# SUMMER



BR01



GB01



REF: 40051006

**Jaqueta Masculina Summer R6**

Summer men's Jacket

Chaqueta Maculina Summer

S M L XL XXL 3XL 4XL



#### Poliéster MAXTEX 600De

MAXTEX 600De poliéster  
MAXTEX 600De poliéster



#### Tecido Mesh

Mesh Fabric  
Tela de malha



#### Faixas refletivas

Reflective strips  
Tiras reflectantes



#### Bolsos frontais

Front Pockets  
Bolsillos frontales



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



#### Acabamento interno emborrachado

Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



#### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



#### Forro resistente a água destacável

Detachable water-resistant lining  
Forro desmontable resistente al agua



#### Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água

Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



#### Logo RIFFEL metálico

Metallic RIFFEL logo  
Logotipo metálico de RIFFEL



#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)

# RIFFEL



# urban



BR01



BG01



#### Poliéster MAXTEX 300De

MAXTEX 300De poliéster  
MAXTEX 300De poliéster



#### Tecido Mesh

Mesh Fabric  
Tejido de malla



#### Faixas refletivas

Reflective strips  
Tiras reflectantes



#### Bolsos frontais

Front pockets  
Bolsillos frontales



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Ajustes nos punhos e cintura com velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



#### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



#### Áreas flexíveis

Flexible areas  
Áreas flexibles



#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



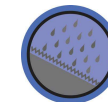
#### Logo RIFFEL em material refletivo

RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



#### Colete térmico destacável

Detachable thermal vest  
Chaleco térmico desmontable



#### Película interna resistente a água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua

REF: 40050050

### Jaqueta Masculina Urban R4

Urban men's Jacket

Chaqueta Maculina Urban

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# urban



BY01



BBL1

REF: 40050051  
**Jaqueta Masculina Urban R5**

Urban men's Jacket  
Chaqueta Maculina Urban

S M L XL XXL 3XL 4XL



#### Poliéster MAXTEX 300De

MAXTEX 300De poliéster  
MAXTEX 300De poliéster



#### Tecido Mesh

Mesh Fabric  
Tela de malla



#### Faixas refletivas

Reflective strips  
Tiras reflectantes



#### Logo RIFFEL em material refletivo

RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



#### Bolsos frontais e internos

Bolsillos frontales e internos  
Front and internal pockets



#### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura com velcro



#### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes em punhos com cremallera y velcro



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



#### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



#### Acabamento interno emborrachado

Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



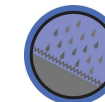
#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

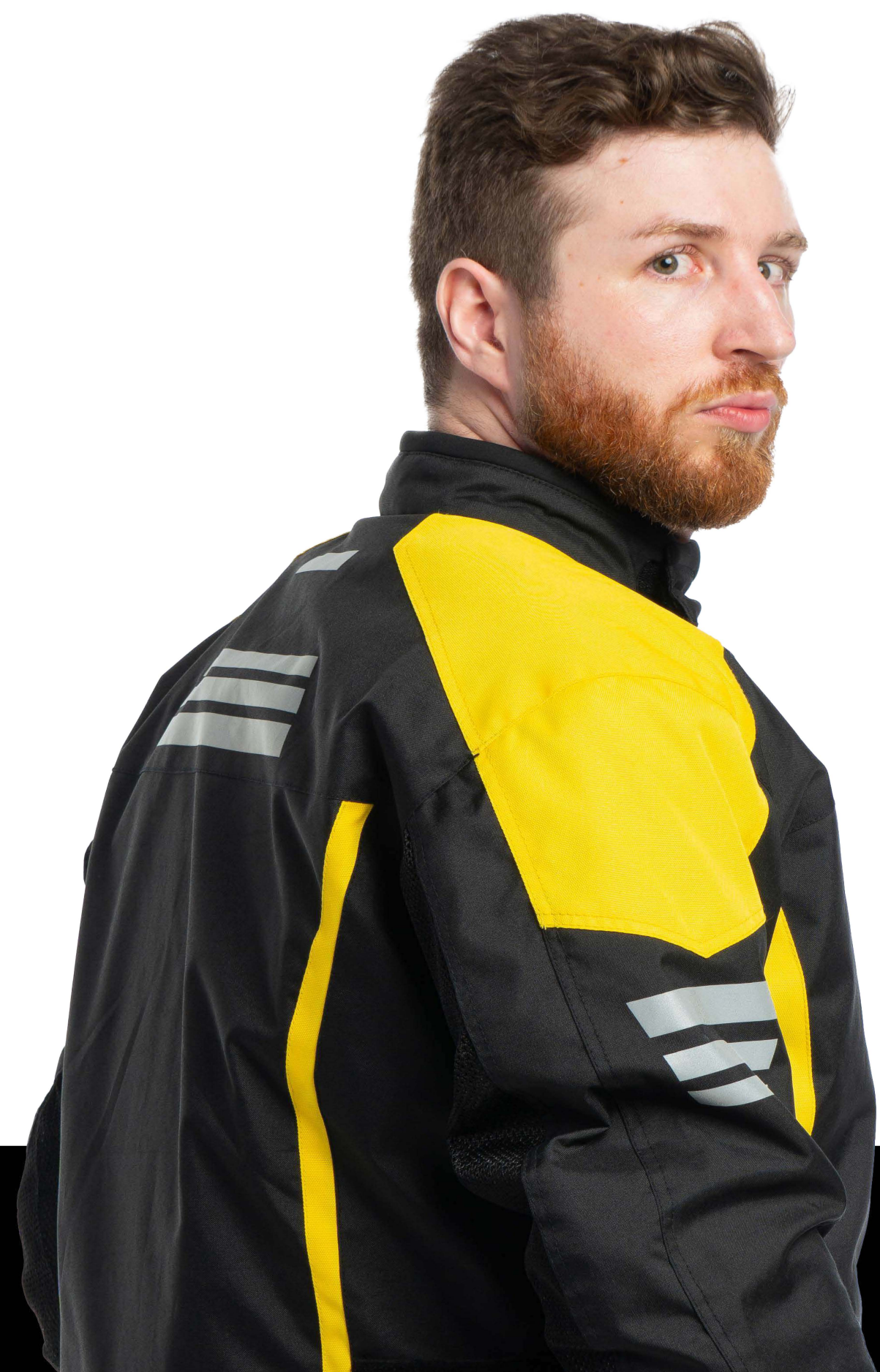
Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Película interna resistente a água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua

# RIFFEL



***RIFFEL***



***RIFFEL***

# Casual



RB01



GB01



REF: 45050060

**Jaqueta Feminina Casual C1**

Casual women's Jacket

Chaqueta Feminina Casual

XS S M L XL XXL



#### Tecido de poliamida

Polyamide fabric  
Tejido de poliamida



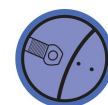
#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



#### Forro resistente a água destacável

Detachable water-resistant lining  
Forro de membrana resistente al agua y desmontable



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibras

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



#### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



#### Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água

Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



#### Logo RIFFEL bordado

Embroidered RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL bordado

# RIFFEL

# dynamic



BP01



BG01



**REF: 45050040**  
**Jaqueta Feminina Dynamic R5**

Dynamic women's Jacket  
Chaqueta Feminina Dynamic

XS S M L XL XXL



**Tecido de poliéster MAXTEX 600De**

MAXTEX 600De polyester fabric  
Tejido de poliéster MAXTEX 600De



**Material refletivo DYNATECH**

DYNATECH reflective material  
Material reflectante DYNATECH



**Bolsos frontais**

Front pockets  
Bolsillos frontales



**Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621**

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



**Ajustes nos punhos com zíper e velcro**

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



**Ajustes no braço com botões**

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



**Ajustes de cintura com velcro**

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



**Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibras**

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



**Acabamento da gola em Neoprene**

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



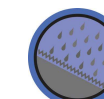
**Áreas flexíveis**

Flexible areas  
Áreas flexibles



**Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)**

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



**Película interna resistente a água**

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua



**Logo RIFFEL**

RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL



**Colete térmico destacável**

Detachable thermal vest  
Chaleco térmico desmontable

# RIFFEL



# SUMMER



BPG1



BGG1

REF: 45051004

## Jaqueta Feminina Summer R4

Summer Women's Jacket

Chaqueta Feminina Summer

XS S M L XL XXL



### Poliéster MAXTEX 600De

MAXTEX 600De poliéster  
MAXTEX 600De poliéster



### Tecido Mesh

Mesh Fabric  
Tejido de malla



### Material refletivo DYNATECH

DYNATECH reflective material  
Material reflectante DYNATECH



### Bolsos frontais e internos

Front and internal pockets  
Bolsillos frontales e internos



### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



### Acabamento interno emborrachado

Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibras

Internal finishing of the collar and cuffs in microfiber  
Acabado interno del cuello y puños en microfibra



### Acabamento da gola em Neoprene

Neoprene collar finish  
Acabado del cuello de neopreno



### Forro resistente a água destacável

Detachable water-resistant lining  
Forro desmontable resistente al agua



### Acompanha uma bolsa para guardar o forro destacável resistente à água

Includes a pouch to store the detachable and waterproof liner  
Incluye una bolsa para guardar el forro desmontable y impermeable



### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones (mayor seguridad en la conducción)



### Logo RIFFEL bordado

Embroidered RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL bordado

# RIFFEL

# urban



GR01



**REF: 45050050**  
**Jaqueta Feminina Urban R4**

Urban women's Jacket  
Chaqueta Feminina Urban

XS S M L XL XXL



#### Tecido poliéster MAXTEX 300De

MAXTEX 300De poliéster  
MAXTEX 300De poliéster



#### Acabamento interno da gola e dos punhos em microfibra

Internal finishing of the collar and microfiber cuffs  
Acabado interno del cuello y puños de microfibra



#### Acabamento da gola em neoprene

neoprene collar finish  
acabado del cuello de neopreno



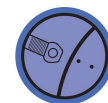
#### Acabamento interno emborrachado

Rubberized internal finish  
Acabado interno engomado



#### Protetores internos, de ombros e cotovelos, homologados CE-1621

Internal protectors, shoulders and elbows, approved CE-1621  
Protectores internos, hombros y codos, homologados CE-1621



#### Ajustes no braço com botões

Adjustments on the arm with buttons  
Ajustes en el brazo con botones



#### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



#### Logo RIFFEL bordado

Embroidered RIFFEL logo  
Logotipo de RIFFEL bordado



#### Faixas refletivas

Reflective strips  
Tiras reflectantes



#### Ajustes nos punhos com zíper e velcro

Cuff adjustments with zipper and velcro  
Ajustes en puños con cremallera y velcro



#### Bolsos frontais e internos

Front and internal pockets  
Bolsillos frontales e internos



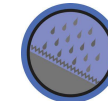
#### Zíper de conexão com a calça (maior segurança na pilotagem)

Zipper connecting to the pants (greater riding safety)  
Cremallera de conexión con los pantalones  
(mayor seguridad en la conducción)



#### Colete térmico destacavel

Detachable thermal vest  
Chaleco térmico desmontable



#### Película interna resistente a água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua



#### Áreas flexíveis

Flexible areas  
Áreas flexibles

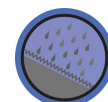
# RIFFEL

# dynamic



#### Poliéster MAXTEX 600De

MAXTEX 600De polyester  
MAXTEX 600De poliéster



#### Película interna resistente à água

Water resistant inner film  
Película interior resistente al agua



#### Protetores internos de joelho e quadril homologados CE

Internal knee and hip protectors CE approved  
Protectores internos de rodilla y cadera Aprobado por la CE



#### Refletivo DYNATECH para visualização noturna

DYNATECH reflective for night viewing  
Reflectante DYNATECH para visión nocturna



#### Ajustes de cintura com velcro

Waist adjustments with velcro  
Ajustes de cintura con velcro



#### Ajustes nas barras da calça com velcro e zíper

Adjustments at the bottom of the pants with velcro and zipper  
Ajustes en el dobladillo del pantalón con velcro y cremallera



#### Regulagem da altura da barra

Bar height adjustment  
Ajuste de altura de la barra



#### Zíper para conexão com a jaqueta

Zipper for connection to the jacket  
Cremallera para conexión con la chaqueta



#### Áreas flexíveis nos joelhos e quadril

Flexible areas in the knees and hips  
área flexible en rodillas y cadera



#### Acabamento na cintura em Neoprene

Neoprene waist finish  
Acabado de la cintura en neopreno



#### Área em material antideslizante

Area made of non-slip material  
Zona fabricada con material antideslizante



#### Logo RIFFEL em material refletivo

RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



#### Forro térmico destacável

Detachable thermal lining  
Forro térmico desmontable

REF: 30050045BB01  
**Calça Masculina Dynamic R5**

Dynamic men's pants  
Pantallón Maculino Dynamic

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# casual



#### Confeccionada em tecido jeans

Made from denim fabric  
Áreas de tela jeans



#### Bolsos frontais e traseiros

Front and back pockets  
Bolsillos frontales y traseros



#### Logo RIFFEL em couro natural

RIFFEL logo in natural leather  
Logotipo RIFFEL en cuero



#### Detalhes internos em kevlar

Kevlar internal details  
Detalles internos de Kevlar



#### Protetores internos de joelho homologados CE

CE approved internal knee protectors  
Protectores internos de rodilla aprobados por la CE

REF: 30050060BL10

**Calça Jeans Masculina Casual R1**

Casual men's Pants

Pantallón Maculino Casual

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# casual



#### Confeccionada em tecido jeans

Made from denim fabric  
Áreas de tela jeans



#### Bolsos frontais e traseiros

Front and back pockets  
Bolsillos frontales y traseros



#### Logo RIFFEL em couro natural

RIFFEL logo in natural leather  
Logotipo RIFFEL en cuero natural



#### Detalhes internos em kevlar

Kevlar internal details  
Detalles internos de Kevlar



#### Protetores internos de joelho homologados CE

CE approved internal knee protectors  
Protectores internos de rodilla aprobados por la CE

REF: 30050061BB10

**Calça Jeans Masculina Casual R2**

Casual men's Pants

Pantallón Maculino Casual

S M L XL XXL 3XL 4XL

# RIFFEL

# SUMMER light



REF: 30051004BB01

## Calça Masculina Summer Light

Summer Light men's Pants

Pantallón Maculino Summer Light

S M L XL XXL 3XL 4XL



### Tecido resistente à abrasão em poliéster

Abrasion resistant polyester fabric  
Tejido resistente a la abrasión en poliéster



### Tecido ventilado que permite maior passagem de ar

Ventilated fabric for maximum airflow  
Tejido ventilado que permite mayor paso de aire



### Protetores internos homologado CE

CE approved internal protectors  
Protectores internos homologados CE



### Regulagem de altura interna para protetores

Internal high adjustment for protectors  
Ajuste de altura interna para protetores



### Acabamento do cós em neoprene

Neoprene lined waist  
Acabado del cinturón en neopreno



### Áreas com tecido flexível para mais mobilidade

Flexible fabric inserts for better mobility  
Áreas con tejido flexible para mayor movilidad



### Cinta de regulagem na cintura

Waist adjustment strap  
Cinta de ajuste en la cintura



### Refletivo para visualização noturna

Reflective bands  
Refletivo para visibilidad nocturna



### Zíper YKK para conexão com jaqueta

YKK zipper for attaching jacket  
Cremallera YKK para unión con la chaqueta

# RIFFEL



**RIFFEL**

# casual



**REF: 50050043BL01**  
**Luva Masculina Casual**

Casual men's Glove  
Guantes Masculina Casual

S M L XL XXL



#### Construída em couro natural

Constructed in natural leather  
Construído en cuero natural



#### Áreas em tecido jeans

Made from denim fabric  
Áreas de tela jeans



#### Áreas de reforço em couro natural

Reinforcement areas in natural leather  
Zonas de refuerzo en cuero natural



#### Proteção rígida interna no dorso da mão

Rigid internal protection on the back of the hand  
Protección interna rígida en el dorso de la mano



#### Ajuste do punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



#### Logo da RIFFEL metálico

Metallic RIFFEL logo  
Logotipo metálico de RIFFEL



#### Elástico no punho

Elastic on the cuff  
Elástico en el puño



#### Detalhes em couro natural perfurado

Perforated natural leather details  
Detalles en cuero natural perforado

# RIFTEL



# style



**REF: 50050040BW02**  
**Luva Masculina Style**

Style men's Glove  
Guantes Maculina Style

S M L XL XXL



#### Áreas Flexíveis

Flexible Areas  
Áreas flexibles



#### Áreas de reforço com grip

Reinforcement areas with grip  
Zonas de refuerzo con agarre



#### Logó Riffel em alto relevo

Riffel logo in high relief  
Logotipo de Riffel en alto relieve



#### Ajuste no punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



#### Proteção em látex revestido

Coatable latex protection  
Protección de látex recubrible



#### Proteção rígida interna no dorso da mão

Rigid internal protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



#### Couro natural perfurado

Perforated natural leather  
Cuero natural perforado

# RIFFEL

# day by day



#### Detalhes em couro natural

Natural leather details  
Detalles de cuero natural



#### Proteção em couro natural e látex na palma

Protection in natural leather and latex on the palm  
Protección en cuero natural y látex en la palma



#### Proteção rígida no dorso da mão

Rigid protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



#### Tecidos flexíveis

Flexible fabrics  
Tejidos flexibles



#### Ajuste do punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



#### Áreas flexíveis entre os dedos

Flexible areas between the fingers  
Zonas flexibles entre los dedos



#### Grips em couro natural

Natural leather grips  
Grips en cuero natural



#### Logo RIFFEL em material refletivo e logo RIFEEL emborrachado

RIFFEL logo in reflective material and rubberized RIFEEL logo  
Logotipo RIFFEL en material reflectante y logotipo RIFEEL engomado



#### Reforço em Amara com Grip

Reinforcement in Amara with Grip  
Refuerzo en Amara con Grip

REF: 50050045BB01

**Luva Masculina Day by Day R2**

Day by Day men's Glove

Guantes Masculina Day by Day

S M L XL XXL

# RIFFEL

# SUMMER



#### Construído em tecido mesh

Constructed in mesh fabric  
Construído en tela de malla



#### Detalhes em couro natural

Natural leather details  
Detalles en cuero natural



#### Áreas flexíveis entre os dedos

Flexible areas between the fingers  
Zonas flexibles entre los dedos



#### Logos da RIFFEL refletivas

Reflective RIFFEL logos  
Logotipos reflectantes de RIFFEL



#### Áreas de reforço na palma

Reinforcement areas on the palm  
Zonas de refuerzo en la palma



#### Protetores de látex revestidos

Coated latex protectors  
Protectores de látex recubiertos



#### Proteção rígida interna no dorso da mão

Rigid internal protection on the back of the hand  
Protección interna rígida en el dorso de la mano



#### Ajuste do punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro

REF: 50051005BR01

**Luva Masculina Summer**

Summer men's Gloves

Guantes Masculina Summer

S M L XL XXL

# RIFFEL

# summer light



#### **Tecido ventilado que permite maior passagem do ar**

Ventilated fabric for maximum airflow  
Tejido ventilado que permite mayor pasaje de aire



#### **Detalhes em couro natural**

Natural leather details  
Detalles en cuero natural



#### **Proteção rígida no dorso da mão**

Hard protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



#### **Flexores nos dedos para melhor articulação**

Finger flexors for better joint movement  
Flexores en los dedos para una mejor articulación



#### **Áreas flexíveis para maior mobilidade**

Finger flexors for better articulation  
Áreas flexibles para mayor movilidad



#### **Palma da mão reforçada em couro**

Lather reinforced palm  
Palma de la mano reforzada en cuero

**REF: 50051004BB01**

**Luva Masculina Summer Light**

Summer Light men's gloves

Guante masculino Summer Light

**S M L XL XXL**

# RIFFEL

# racing



REF: 50050041BB01

**Luva Masculina Racing RS-PRO**

Racing men's Gloves

Guantes Masculina Racing

S M L XL XXL



#### Construída em couro natural

Constructed in natural leather  
Hecho en cuero natural



#### Áreas de reforço em couro natural unindo os dedos anelar e mínimo

Reinforcement areas in natural leather joining the ring and little fingers  
Zonas de refuerzo en piel natural que unen los dedos anular y meñique



#### Áreas flexíveis nos dedos

Flexible areas on the fingers  
Zonas flexibles en los dedos



#### Ajuste de punho com elástico e velcro

Wrist adjustment with elastic and velcro  
Ajuste de muñeca con elástico y velcro



#### Proteção com látex revestido

Coated latex protection  
Protección de látex recubierta



#### Proteções rígidas na palma, nos dedos e no punho com entrada de ar

Rigid protections on palm, fingers and wrist with air intake  
Protecciones rígidas en palma, dedos y muñeca con entrada de aire



#### Detalhes em couro natural perfurado

Perforated natural leather details  
Detalles en cuero natural perforado



#### Luva cano longo

Long sleeve glove  
guante de manga larga



#### Logos RIFFEL em alto relevo

RIFFEL logos in high relief  
Logotipos de RIFFEL en alto relieve

# RIFFEL


# touring



**REF: 50050042BR01**  
**Luva Masculina Touring**

Touring men's Gloves  
Guantes Masculina Touring

S M L XL XXL

-  **Construída em couro natural**  
Constructed in natural leather  
Hecho en cuero natural
-  **Áreas de reforço em Amara na palma e dedos**  
Reinforcement areas in Amara on the palm, back and fingers  
Zonas de refuerzo en Amara en palma, dorso y dedos
-  **Áreas flexíveis no dorso e nos dedos**  
Flexible areas on the back and fingers  
Zonas flexibles en la espalda y los dedos
-  **Ajuste do punho com velcro**  
Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro
-  **Elástico no punho**  
Elastic on the cuff  
Elástico en el puño
-  **Logos RIFFEL em alto relevo**  
RIFFEL logos in high relief  
Logotipos de RIFFEL en alto relieve
-  **Proteções rígidas no dorso da mão**  
Rigid protections  
Protecciones rígidas

# RIFFEL

# vintage



**REF: 50050044GR01**  
**Luva Masculina Vintage**

Vintage men's Gloves  
Guantes Masculina Vintage

S M L XL XXL



**Construída em couro natural**

Constructed in natural leather  
Hecho en cuero natural



**Áreas de reforço em couro natural**

Reinforcement areas in natural leather  
Zonas de refuerzo en cuero natural



**Áreas flexíveis**

Flexible areas  
Áreas flexibles



**Ajuste do punho com velcro**

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



**Proteção rígida no dorso da mão**

Rigid protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



**Proteções de látex revestidas**

Coated latex protections  
Protecciones de látex recubiertas



**Logos RIFFEL em alto relevo**

RIFFEL logos in high relief  
Logotipos de RIFFEL en alto relieve



**Detalhes em couro natural na ponta do dedo indicador**

Natural leather details on the tip of the index finger  
Detalles de cuero en la punta del dedo índice

# RIFFEL

# dynamic



#### Construída em couro natural

Constructed in natural leather  
Construido en cuero natural



#### Tecido mesh

mesh fabric  
tela de malla



#### Áreas flexíveis

Flexible areas  
Áreas flexibles



#### Áreas em couro natural perfurado

Perforated natural leather areas  
Zonas de cuero perforadas



#### Ajuste de punho com velcro e elástico

Wrist adjustment with velcro and elástico  
Ajuste de muñeca con velcro y elástico



#### Proteção de látex revestido

Coated latex protection  
Protección de látex recubierta



#### Luva de cano longo

Long sleeve glove  
guante de manga larga



#### Proteção rígida no dorso da mão

Rigid protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



#### Logo RIFFEL em alto relevo

RIFFEL logo in high relief  
Logotipo RIFFEL en alto relieve

REF: 50050046BB01

**Luva Masculina Dynamic R2**

Dynamic men's Gloves

Guantes Masculina Dynamic

S M L XL XXL

# RIFFEL



# dynamic



**REF: 55050021BB01**  
**Luva Feminina Dynamic R1**

Dynamic women's Gloves  
Guantes Feminina Dynamic

XS S M L XL



**Construída em couro natural**  
Constructed in natural leather  
Hecho en cuero natural



**Proteções em couro natural e látex na palma**  
Natural leather and latex protections  
Protecciones en cuero y látex en la palma



**Proteção rígida no dorso da mão**  
Rigid protection on the back of the hand  
Protección rígida en el dorso de la mano



**Ajuste de punho com velcro e logo da RIFFEL emborrachada**  
Wrist adjustment with velcro and rubberized RIFFEL logo  
Ajustes en cintura con detalles en cuero con velcro RIFFEL engomado



**Tecidos flexíveis**  
Flexible fabrics  
Tejidos flexibles



**Áreas flexíveis entre os dedos**  
Flexible areas  
Áreas flexibles



**Grips em couro natural**  
Natural leather grips  
Grips de cuero natural



**Logo RIFFEL em material refletivo**  
RIFFEL logo in reflective material  
Logotipo RIFFEL en material reflectante



**Reforço em Amara com Grip**  
Reinforcement in Amara with Grip  
Refuerzo en Amara con Grip

# RIFFEL

# racing



#### Construída em couro natural perfurado

Made from perforated natural leather  
Fabricada en cuero natural perforado



#### Áreas de reforço na palma em couro natural

Reinforcement areas on the palm in natural leather  
Zonas de refuerzo en la palma en cuero natural



#### Áreas flexíveis no dorso e nos dedos

Flexible areas on the back and fingers  
Zonas flexibles en la espalda y los dedos



#### Ajuste de punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



#### Elástico na região do punho

Elastic in the wrist area  
Elástico en la zona de la muñeca



#### Proteções rígidas internas nos dedos e dorso a mão

Internal rigid protections on fingers and back  
Protección rígida en el dorso y dedos de la mano



#### Logo RIFFEL refletivo no punho

Reflective RIFFEL logo on cuff  
Logotipo reflectante de RIFFEL en el puño

REF: 55050020BB01  
**Luva Feminina Racing**

Racing women's gloves  
Guantes Feminina Racing

XS S M L XL

# RIFFEL

# style



#### Construída em couro natural

Constructed in natural leather  
Hecho en cuero natural



#### Área de reforço com grip na palma

Reinforcement area with palm grip  
Zona de refuerzo con agarre en la palma



#### Áreas flexíveis no dorso e nos dedos da mão

Flexible areas on the back and fingers of the hand  
Áreas flexibles en el dorso y los dedos de la mano



#### Ajuste de punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro



#### Elástico na região do punho

Elastic in the wrist area  
Elástico en la zona de la muñeca



#### Logo RIFFEL em alto relevo

RIFFEL logo in high relief  
Logotipo RIFFEL en alto relieve

**REF: 55050015BW01**  
**Luva Feminina Style**

Style women's gloves  
Guantes Feminina Style

**XS S M L XL**

# RIFFEL

# SUMMER



#### Construído em tecido mesh

Constructed in mesh fabric  
Construído em tela de malha



#### Detalhes em couro natural

Natural leather details  
Detalles en cuero natural



#### Áreas flexíveis entre os dedos

Flexible areas between the fingers  
Zonas flexíveis entre los dedos



#### Logos da RIFFEL refletivas

Reflective RIFFEL logos  
Logotipos reflectantes de RIFFEL



#### Áreas de reforço na palma

Reinforcement areas on the palm  
Zonas de refuerzo en la palma



#### Protetores de látex revestidos

Coated latex protectors  
Protectores de látex recubiertos



#### Proteção rígida interna no dorso da mão

Rigid internal protection on the back of the hand  
Protección interna rígida en el dorso de la mano



#### Ajuste do punho com velcro

Wrist adjustment with velcro  
Ajuste del puño con velcro

REF: 55051001BR01

**Luva Feminina Summer**

Summer women's gloves

Guantes Feminina Summer

XS S M L XL

# RIFFEL

# custom



#### Proteções internas nos dedos, calcanhar e tornozelo

Internal protection for toes, heel and ankle  
Protecciones internas en los dedos, talón y tobillo



#### Fabricado em couro natural

Leather made  
Fabricado en cuero



#### Sola antiderrapante

Anti-slip sole  
Suela antideslizante



#### Zíper YKK na abertura lateral

YKK zipper along lateral opening  
Cramallera YKK en la abertura lateral



#### Alça em couro no calcanhar

Leather heel strap  
Correa de cuero en el talón



#### Forro em tecido mesch 3D

Lining in 3D mesh fabric  
Forro en tela de malla 3D



#### Refletivo para visualização noturna

Reflective for night viewing  
Refletivo para visibilidad nocturna

REF: 60050015BW01

**Bota cano curto masculina Custom**

Men short boot Custom

Botines cortos de hombre Custom

39, 40, 41, 42 y 43

# RIFFEL

# speed



#### Proteções internas nos dedos, calcanhar e tornozelo

Internal protection for toes, heel and ankle  
Protecciones internas en los dedos, talón y tobillo



#### Fabricado em couro natural

Natural leather made  
Fabricado en cuero Natural



#### Sola antiderrapante

Anti-slip sole  
Suela antideslizante



#### Forro em tecido mesh 3D

Lining in 3D mesh fabric  
Forro en tela de malla 3D



#### Proteção externa para troca de marchas

External protection for gear shifting  
Protección externa para el cambio de marchas



#### Lapela de fechamento com velcro

Velcro closure lapel  
Solapa con cierre de velcro



#### Refletivo para visualização noturna

Reflective for night viewing  
Reflectante para visibilidad nocturna



#### Áreas em couro perfurado

Perforated leather areas  
Áreas en cuero perforado



#### Reforço em couro na lateral externa

Leather reinforcement on the outer side  
Cuero reforzado en la parte lateral externa

REF: 60050016BB01

**Bota cano curto masculina Speed**

Men short boot Speed

Botines cortos de hombre Speed

39, 40, 41, 42 y 43

# RIFFEL

# touring



#### Proteções internas nos dedos e calcanhar

Internal protection for toes and heel  
Protecciones internas en los dedos y talón



#### Fabricado em couro natural

Natural leather made  
Fabricado en cuero natural



#### Sola antiderrapante

Anti-slip sole  
Suela antideslizante



#### Forro em tecido mesh 3D

Lining in 3D mesh fabric  
Forro en tela de malla 3D

REF: 60050017BW02

### Bota cano curto masculina Touring

Men short boot Touring  
Botines cortos de hombre Touring

39, 40, 41, 42 y 43

# RIFFEL

# vintage



#### Proteções internas nos dedos, calcanhar e tornozelo

Internal protection for toes, heel and ankle  
Protecciones internas en los dedos, talón y tobillo



#### Fabricado em couro natural

Natural leather made  
Fabricado en cuero natural



#### Sola antiderrapante

Anti-slip sole  
Suela antideslizante



#### Zíper YKK na abertura lateral

YKK zipper along laretal opening  
Cramallera YKK en la abertura lateral



#### Alça em couro no calcanhar para calçar bota

Leather heel strap  
Correa de cuero en el talón



#### Proteção externa para a troca de marchas

External protection for gear shifting  
Protección externa para el cambio de marchas


REF: 60050018BW03

### Bota cano curto masculina Vintage

Men short boot Vintage  
Botines cortos de hombre Vintage  
39, 40, 41, 42 y 43

# RIFFEL



A person wearing dark clothing is holding a motorcycle helmet. The helmet is dark with a clear visor. The person is standing on a road, and a motorcycle is visible in the background. The scene is lit with warm, golden light, suggesting late afternoon or early morning. The background is slightly blurred, focusing attention on the person and the helmet.

**CONHEÇA TAMBÉM A  
COLEÇÃO ANTERIOR**

DESCUBRE TAMBIÉN LA COLECCIÓN ANTERIOR  
CHECK ALSO THE PREVIOUS COLLECTION

**RIFFEL**



GBR1



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**ABERTURA EM TECIDO MESH PARA PASSAGEM DE AR.**  
 MESH FABRIC INSERTS FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 ABERTURA EN TECIDO MESH PARA PASO DE AIRE.



**BOLSO TRASEIRO SUPER-RESISTENTE À ÁGUA DESTACÁVEL.**  
 DETACHABLE, ULTRA-WATER RESISTANT BACK POCKET.  
 BOLSO TRASERO SUPER RESISTENTE AL AGUA - DESTACABLE.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



**ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE E AJUSTÁVEL.**  
 ADJUSTABLE, NEOPRENE LINED COLLAR. ACABADO  
 DEL CUELLO EN NEOPRENO AJUSTABLE.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.  
 CIERRE YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



**ÁREAS REFORÇADAS COM TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC FOR ADDED REINFORCEMENT.  
 ÁREAS REFORZADAS CON TECIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**PARTE DESTACÁVEL: TRANSFORMA-SE EM UMA JAQUETA VENTILADA.**  
 DETACHABLE FEATURE: TURNS INTO A VENTILATED JACKET.  
 PARTE DESTACABLE: SE TRANSFORMA EN UNA CHAQUETA VENTILADA.



**FORRO TÉRMICO SEM COSTURA REMOVÍVEL, MODELO MANGA LONGA.**  
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING, LONG SLEEVE MODEL.  
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURA, REMOVIBLE, MODELO MANGA LARGA.



**MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.**  
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.  
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



**REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.**  
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.  
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



**DOIS PONTOS DE AJUSTES NOS BRAÇOS EM BOTÃO.**  
 TWO ADJUSTABLE BUTTONED POINTS ON BOTH ARMS.  
 DOS PUNTOS DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



**FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.**  
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.  
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREAMALLERAS YKK.

Ref. 40.05.2001

**Parka Masculina Explorer**

Explorer Men's Parka  
 Parka Masculina Explorer

S M L XL 2XL 3XL 4XL



PT01



C002



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.**  
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER RESISTANT LINING.  
 FORRO RESISTENTE AL AGUA VENTILADO Y REMOVIBLE.



**BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.**  
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.  
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



**REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.**  
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.  
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



**FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.**  
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.  
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREVALLERA YKK.



**PROTETORES EXTERNOS RÍGIDOS DE ALUMÍNIO NOS COTOVELO.**  
 EXTERNAL ELBOW PROTECTORS MADE WITH HARD ALUMINUM.  
 PROTECTORES EXTERNOS RÍGIDOS DE ALUMINIO EN LOS CODOS.



**ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.**  
 NEOPRENE LINED COLLAR.  
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



**PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM VELCRO.**  
 VELCRO ADJUSTABLE POINTS ON BOTH ARMS.  
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON VELCRO.



**FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER E VELCRO.**  
 ZIPPER AND VELCRO WRIST CLOSURE.  
 CIERRE DEL PUÑO CON CREVALLERA Y VELCRO.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.  
 CREVALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.

Ref. 40.05.0016

**Jaqueta Masculina Summer Top**

Summer Top Men's Jacket  
 Chaqueta Masculina Summer Top

S M L XL 2XL 3XL 4XL



MR01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM COURO.**  
 ABRASION RESISTANT LEATHER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN CUERO.



**FORRO INTERNO DIFERENCIADO EM XADREZ.**  
 CHECKERED INNER LINING.  
 FORRO INTERNO DIFERENCIADO A CUADROS.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.**  
 NEOPRENE LINED COLLAR.  
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



**PROTETORES REMOVÍVEIS PARA USO CASUAL.**  
 REMOVABLE PROTECTORS FOR CASUAL WEAR.  
 PROTECTORES DESMONTABLES PARA USO CASUAL.



**REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.**  
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.  
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



**MODELAGEM SLIM FIT COM DESIGN CASUAL.**  
 CASUAL DESIGN, SLIM FIT.  
 MODELADO SLIM FIT CON DESIGN CASUAL.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



**FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.**  
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.  
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.



**COURO DESGASTADO, COM TRATAMENTO VINTAGE.**  
 VINTAGE LOOK, DISTRESSED LEATHER.  
 CUERO DESGASTADO, CON TRATAMIENTO VINTAGE.



**AJUSTE DE PUNHO.**  
 WRIST ADJUSTMENT.  
 AJUSTE DE PUÑO.

Ref. 40.05.0011

**Jaqueta Masculina Prime**

Prime Men's Jacket  
 Chaqueta Masculina Prime

S M L XL 2XL 3XL 4XL



GB04



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASAJE DE AIRE.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**PROTEÇÃO EXTERNA DESLIZANTE NOS JOELHOS.**  
 SLIDING EXTERNAL KNEE PROTECTION.  
 PROTECCIÓN EXTERNA DESLIZANTE EN LAS RODILLAS.



**FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.**  
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER RESISTANT LINING.  
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



**BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.**  
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.  
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.**  
 NEOPRENE LINED WAIST.  
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.

Ref. 30.05.5002

**Calça Masculina Joker**

Joker Men's Pants

Pantalón Masculino Joker

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.**  
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER-RESISTANT LINING.  
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.**  
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.  
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.

Ref. 30.05.1002

**Calça Masculina Summer R2**

Summer R2 Men's Pants

Pantalón Masculino Summer R2

S M L XL 2XL 3XL 4XL



MBB1



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**ÁREAS REFORÇADAS COM TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC FOR ADDED REINFORCEMENT.  
 ÁREAS REFORZADAS CON TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.**  
 WATER RESISTANT MEMBRANE.  
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.**  
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.  
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
 ÁREAS CON TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



**REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.**  
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.  
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 30.05.0012

**Calça Masculina Urban**

Urban Men's Pants  
 Pantalón Masculino Urban

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BB01



**LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.**  
 NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.  
 GUANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**LIMPADOR DE VISEIRA NO POLEGAR.**  
 THUMB WITH VISOR CLEANER.  
 LIMPIADOR DE VISEIRA EN EL PULGAR.



**MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.**  
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.  
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



**FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.**  
 FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.  
 FLEXORES EN LOS DEDOS PARA UNA MEJOR ARTICULACIÓN.



**PROTEÇÃO DE EVA NOS DEDOS.**  
 EVE FINGER PROTECTION.  
 PROTECCIÓN DE EVA (ETILVINILACETATO) EN LOS DEDOS.



**PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.**  
 HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



**PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.**  
 LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.  
 PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



**PALMA DA MÃO REFORÇADA EM COURO.**  
 LEATHER REINFORCED PALM.  
 PALMA DE LA MANO REFORZADA EN CUERO.

Ref. 50.05.0024

**Luva Masculina Extreme**

Extreme Men's Glove

Guantes Masculinos Extreme

S M L XL 2XL





BBW2



BW01



**LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.**  
 NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.  
 GUANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



**PROTEÇÃO RÍGIDA EM FIBRA DE CARBONO NO DORSO DA MÃO.**  
 CARBON FIBER HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN FIBRA DE CARBONO EN EL DORSO DE LA MANO.



**FORRO TÉRMICO PARA MANTER TEMPERATURA DA MÃO.**  
 THERMAL LINING TO MAINTAIN HAND TEMPERATURE.  
 FORRO TÉRMICO PARA MANTENER LA TEMPERATURA DE LA MANO.



**FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.**  
 FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.  
 FLEXORES EN LOS DEDOS PARA UNA MEJOR ARTICULACIÓN.



**PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.**  
 LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.  
 PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



**PROTEÇÕES EM LÁTEX NO DORSO DOS DEDOS.**  
 LATEX PROTECTION ON THE BACK OF THE FINGERS.  
 PROTECCIONES EN LÁTEX EN EL DORSO DE LOS DEDOS.



**PROTEÇÕES EM LÁTEX NA PALMA DA MÃO.**  
 LATEX PROTECTION ON THE PALM.  
 PROTECCIONES EN LÁTEX EN LA PALMA DE LA MANO.



**FLEXORES NO DORSO DA MÃO.**  
 FLEXORS ON THE BACK OF THE HAND.  
 FLEXORES EN EL DORSO DE LA MANO.



PT01



**PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.**  
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



**DORSO EM CORDURA E PALMA EM COURO.**  
BACK OF THE HAND MADE WITH CORDURA, AND PALM MADE WITH LEATHER.  
DORSO EN CORDURA (NYLON/POLIAMIDA) Y PALMA EN CUERO.



**PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.**  
LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.  
PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
REFLECTIVE BANDS.  
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**PELÍCULA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.**  
BREATHABLE, WATER RESISTANT FILM.  
PELÍCULA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



**FORRO TÉRMICO PARA MANTER TEMPERATURA DA MÃO.**  
THERMAL LINING TO MAINTAIN HAND TEMPERATURE.  
FORRO TÉRMICO PARA MANTENER LA TEMPERATURA DE LAS MANOS.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.

Ref. 50.05.0007

**Luva Masculina Explorer**

Explorer Men's Glove  
Guantes Masculinos Explorer

S M L XL 2XL



PT01



**PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.**  
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



**FABRICADA EM POLIAMIDA, TECIDO COM MAIOR VENTILAÇÃO.**  
POLYAMIDE MADE, BREATHABLE FABRIC.  
FABRICADA EN POLIAMIDA, TEJIDO CON MAYOR VENTILACIÓN.



**PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.**  
AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.  
PUÑO EN AIRPRENE MANTIENE AL GUAANTE FIRME Y COMFORTABLE.



**FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.**  
FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.  
FLEXORES EN LOS DEDOS PARA SU MEJOR ARTICULACIÓN.



**TRÊS ENTRADAS DE AR NOS DEDOS.**  
THREE AIR INLETS ON FINGERS.  
TRES ENTRADAS DE AIRE EN LOS DEDOS.



**GRIP DE SILICONE NO PUNHO. FACILIDADE PARA VESTIR.**  
SILICONE GRIP ON WRIST. EASY TO PUT ON.  
GRIP DE SILICONA EN EL PUÑO. FACILIDAD PARA VESTIR.



**GRIP DE SILICONE NA PONTA DOS DEDOS: MAIS ADERÊNCIA AO MANETE.**  
SILICONE GRIP ON FINGERTIPS FOR BETTER LEVER GRIP.  
GRIP DE SILICONA EN LA PUNTA DE LOS DEDOS: MAYOR ADHERENCIA A LA PALANCA.



PT01



**PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.**  
 HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



**PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.**  
 AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.  
 PUÑO DE AIRPRENE: MANTIENE AL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



**GRIP DE SILICONE NO PUNHO. FACILIDADE PARA VESTIR.**  
 SILICONE GRIP ON WRIST. EASY TO PUT ON.  
 GRIP DE SILICONA EN EL PUÑO. FACILIDAD PARA VESTIR.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**PROTEÇÕES NOS DEDOS.**  
 FINGER PROTECTION.  
 PROTECCIONES EN LOS DEDOS.



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



**MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.**  
BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.  
MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
ÁREAS CON TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



**FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.**  
SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.  
FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
REFLECTIVE BANDS.  
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.**  
NEOPRENE LINED WAIST.  
ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
CREVALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.**  
INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.  
AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 35.05.0009

**Calça Feminina Dynamic**

Dynamic Women's Pants  
Pantalón Femenino Dynamic

S M L XL 2XL



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



**ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.**  
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.  
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
 REFLECTIVE BANDS.  
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



**FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.**  
 REMOVABLE, BREATHABLE, WATER RESISTANT LINING.  
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.**  
 NEOPRENE LINED WAIST.  
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.



**BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.**  
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.  
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.**  
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.  
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 35.05.1001

**Calça Feminina Summer**

Summer Women's Pants  
 Pantalón Femenino Summer

S M L XL 2XL



BB01



**TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.**  
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.  
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



**PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.**  
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.  
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



**MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.**  
 WATER RESISTANT MEMBRANE.  
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



**REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.**  
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.  
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.



**CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.**  
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.  
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



**ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.**  
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.  
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.

Ref. 35.05.0008

**Calça Feminina Urban**

Urban Women's Pants  
 Pantalón Femenino Urban

S M L XL 2XL



PT01



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



**LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.**  
NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.  
GUANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



**PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.**  
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



**PALMA EM COURO NATURAL COM REFORÇOS EM LÁTEX.**  
PALM MADE WITH NATURAL LEATHER, LATEX REINFORCED.  
PALMA EN CUERO NATURAL CON REFUERZOS EN LÁTEX.



**TRÊS ENTRADAS DE AR NOS DEDOS.**  
THREE AIR INLETS ON FINGERS.  
TRES ENTRADAS DE AIRE EN LOS DEDOS.



**PUNHO LONGO COM AJUSTE ELÁSTICO E FIXAÇÃO COM VELCRO.**  
LONG WRIST WITH ELASTIC ADJUSTMENT AND VELCRO CLOSURE.  
PUÑO LARGO CON AJUSTE ELÁSTICO Y FIJACIÓN CON VELCRO.

Ref. 55.05.0001

**Luva Feminina Dynamic Racing**

Racing Women's Glove  
Guante Femenino Racing

S M L XL





PT01



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



**FABRICADA EM POLIAMIDA, TECIDO COM MAIOR VENTILAÇÃO.**  
POLYAMIDE MADE, BREATHABLE FABRIC.  
FABRICADO EN POLIAMIDA, TEJIDO CON MAYOR VENTILACIÓN.



**PALMA EM COURO NATURAL COM REFORÇOS EM LÁTEX.**  
PALM MADE WITH NATURAL LEATHER, LATEX REINFORCED.  
PALMA EN CUERO NATURAL CON REFUERZOS EN LÁTEX.



**PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.**  
AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.  
PUÑO EN AIRPRENE: MANTIENE EL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



**REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.**  
REFLECTIVE BANDS.  
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.

Ref. 55.05.0002

**Luva Feminina Day by Day**

Day by Day Women's Glove  
Guante Femenino Day by Day

S M L XL



A015



PT01



**MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.**  
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.  
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



**80% EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.**  
80% NATURAL LEATHER: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.  
80% EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



**PALMA DA MÃO REFORÇADA EM COURO.**  
LEATHER REINFORCED PALM.  
PALMA DE LA MANO REFORZADA EN CUERO.



**PROTEÇÃO RÍGIDA EM FIBRA DE CARBONO NO DORSO DA MÃO.**  
CARBON FIBER HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.  
PROTECCIÓN RÍGIDA EN FIBRA DE CARBONO EN EL DORSO DE LA MANO.



**PROTEÇÃO DE EVA NOS DEDOS.**  
EVA FINGER PROTECTION.  
PROTECCIÓN DE EVA (ETILVINILACETATO) EN LOS DEDOS.



**TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.**  
VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.  
TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



**PUNHO COM AJUSTE ELÁSTICO.**  
WRIST WITH ELASTIC ADJUSTMENT.  
PUÑO CON AJUSTE ELÁSTICO.

Ref. 55.05.1000

**Luva Feminina Racing Summer**

Racing Summer Women's Glove  
Guante Femenino Racing Summer

S M L XL

Protector de  
Calzado

BE READY



Ref. 10.05.0006

**RIFFEL**

# DICAS DE USO DO PRODUTO

PR D CT SE TIPS C NSE S PARA EL S DEL PR D CT



**1) Realize o fechamento correto da gola. Para uma maior vedação, pode-se utilizar balaclava impermeável. A parte de trás da gola deve estar próxima ao capacete, para evitar a entrada de água neste ponto.**

*Button up the collar correctly. For greater water resistance, you can use waterproof balaclava.*

*The back of the collar must be close to the helmet to prevent water from entering through this point.*

*Cierre el cuello de la chaqueta de forma correcta. Para más resistencia al agua, puede utilizarse una pasamontañas impermeable.*

*La parte de atrás del cuello de la chaqueta, debe estar próxima al casco para evitar la entrada de agua en ese punto.*

**2) Realize todos os fechamentos e ajuste na jaqueta. Fechamentos frontais, em todas as suas camadas até o travamento do zíper, ajuste de cintura e braços.**

*Button up/zip up all the openings and adjust the jacket. Frontal openings, in all its layers, up to locking the zipper, adjust the waist and sleeves.*

*Ajuste todos los cierres de la chaqueta. Cierres frontales en todas sus capas, hasta que la cremallera esté completamente cerrada. Proceda también al ajuste de cintura y brazos.*

**3) Nas mangas, realizar todos os fechamentos disponíveis no punho da jaqueta, assim como os fechamentos da luva. Indicamos utilizar a luva por cima da jaqueta para sua maior proteção. Atenção: durante a pilotagem, devido ao posicionamento dos braços, a água escorre para cima ao parar e baixar os braços, o escoamento da água é para baixo, podendo infiltrar na luva.**

*At the sleeves, button up all the openings in the jacket wrist, also button up the glove openings. The water resistance of this area will only be effective if accompanied by a Riffel water resistant glove, you must wear the glove over the jacket.*

*Attention: while riding, due to the position of the arms, the water runs off upwards; on stopping and lowering the arms, the water runs off downwards and may enter the glove.*

*Ajustar todos los cierres disponibles en el puño de la chaqueta, así como los del guante. La resistencia al agua de estas zonas, sólo será eficaz si está acompañada de un guante resistente al agua Riffel, debiendo posicionar el guante, por encima del puño de la chaqueta.*

*Atención: Durante la conducción y debido al posicionamiento de los brazos, el flujo del agua va hacia arriba, mientras que al detenerse y bajar los brazos, el flujo del agua va hacia abajo, pudiendo infiltrarse en el guante.*

**4) A barra da calça deverá ficar por cima da bota e ajustada.**

*The pant hem must be worn over the boot and adjusted.*

*El extremo inferior de los pantalones, deberá estar ajustado por encima de la bota.*

**5) A parte de trás da jaqueta deve ser conectada ao zíper da calça de segurança Riffel, isolando o ponto de abertura durante as manobras.**

*The back of the jacket must be connected to the zipper of the Riffel safety pants, isolating the point of opening during maneuvers.*

*La parte trasera de la chaqueta debe ser conectada a la cremallera del pantalón, aislando así el punto de abertura durante los movimientos del cuerpo propios de la conducción.*

# DICAS DE CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

PR D CT PRESERVATI N TIPS C NSE S DE C NSERVACI N DEL PR D CT

**Seu equipamento terá uma durabilidade muito maior se você seguir as recomendações de lavagem e dicas de conservação.**

- Your equipment will last much longer if you follow the washing recommendations and preservation tips.*
- Su equipo tendrá una durabilidad mucho mayor si sigue las instrucciones de lavado y consejos de conservación.*

**Utilize o cabide, caso acompanhe seu equipamento, para armazená-lo em uma área fresca, seca, bem ventilada e longe de umidade.**

- Use the hanger that comes with the product to store it in a fresh, dry and well-ventilated place, away from humidity.*
- Utilice la percha que acompaña al equipo para su correcto almacenaje, en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de humedades.*

**Não deixe o equipamento dobrado, principalmente após o uso e se estiver úmido. Mantenha-o pendurado à sombra, em lugar ventilado e longe de umidade.**

- Do not leave the equipment folded, mainly after use and if wet. Hang it in the shade, in a ventilated place.*
- No deje el equipo doblado, principalmente después de su uso o si estuviera húmedo. Manténgalo colgado en lugar sombreado y ventilado.*

**Use o produto diariamente em ambiente urbano pode sujar o produto com manchas de asfalto e fuligem de descargas de veículos. Não deixe que essas manchas permaneçam por períodos prolongados sobre o tecido, tornando sua remoção muito difícil.**

- Daily use in urban environment can make the product dirty with asphalt stains and soot from vehicle exhausts. Never allow these stains to remain for long periods on the fabric as this makes it very difficult to remove.*
- El uso diario en ambiente urbano puede ensuciar el producto con manchas de asfalto y hollín de residuos de vehículos. No deje que esas manchas permanezcan por mucho tiempo sobre el tejido ya que después sería muy difícil eliminarlas.*

**Siga corretamente as instruções de lavagem de seu equipamento, fixadas internamente no produto. Cada tecido possui características de lavagem diferente (poliéster, couro e couro vintage).**

- Follow your equipment's washing instructions correctly, which are fixed on the inner part of the product as each fabric has different washing characteristics (polyester, leather and vintage leather).*
- Siga correctamente las instrucciones de lavado fijadas internamente en el producto, pues cada tejido posee características diferentes de lavado (poliéster, cuero, cuero vintage, etc).*

**Quando for lavar o produto, remova as proteções com cuidado para não danificar os bolsos de encaixe. Depois da limpeza do equipamento, coloque-o em uma área ventilada e permita que seque naturalmente. Deixe-o secar à sombra e longe de qualquer fonte de calor.**

- When washing the product, remove the protections carefully to not damage the fitting pockets. After cleaning the equipment, place it in a ventilated area and allow it to dry naturally. Leave it to dry in the shade and away from any source of heat.*
- Cuando vaya a lavar el producto, quite las protecciones con cuidado para no dañar los alojamientos de las mismas. Después de la limpieza del equipo, cuélguelo en un área ventilada para que se seque de forma natural, en la sombra y lejos de cualquier fuente de calor.*

**O forro térmico removível pode ser lavado em máquina, sem adição de qualquer solvente. Após a lavagem, permita que o forro seque naturalmente à sombra em uma área bem ventilada. Para o forro resistente à água, somente deixar de molho em água com sabão neutro, enxaguar e deixar secar naturalmente. Não pode torcer.**

- The removable lining may be washed in washing machine, without adding any solvent. After washing, allow the lining to dry naturally in the shade in a well-ventilated area.*
- El forro desmontable puede ser lavado a máquina sin añadir ningún disolvente. Después del lavado, deje que el equipo se seque de forma natural en zona sombreada y bien ventilada.*

# CONHEÇA TAMBÉM A NOSSA LINHA PARA MOTOCICLETAS

FIND OUT MORE ABOUT OUR LINE OF MOTORCYCLE PARTS  
CONOZCA TAMBIÉN NUESTRA LÍNEA DE PIEZAS PARA MOTOCICLETAS.

# RIFFEL



***RIFFEL***

[WWW.RIFFELLATINA.COM](http://WWW.RIFFELLATINA.COM)

[@RIFFELLATINOAMERICA](https://www.instagram.com/RIFFELLATINOAMERICA)